

1965

Abgleich-Anleitung / Aligning Instructions

Chassis-Ausbau

1. Drei Drehknöpfe abziehen.
2. Zwei Schrauben auf der Rückseite und eine am Gehäuseboden lösen.
3. Batteriefach-Deckel und eventuell Batterien entfernen.
4. Teleskop-Antenne herausziehen, Gehäuserückteil mit Chassis nach oben abheben.
5. Anschlüsse für Lautsprecher und Masse-Gegengewicht ablöten.
6. Die in der Abbildung Abgleich-Lageplan mit Rastervierecken gekennzeichneten Schrauben lösen.
7. Chassis vorsichtig herausnehmen.

Dismantling of the chassis

1. Remove the three knobs.
2. Loosen the two screws on rear side and one screw on cabinet bottom.
3. Remove battery compartment cover and, if necessary, the batteries.
4. Draw out the telescopic antenna, pull upwards the rear side of the cabinet with the chassis.
5. Unsolder loudspeaker and chassis-counterpoise connections.
6. Loosen the screws shown as reticulated squares in the Alignment Scheme.
7. Pull out the chassis carefully.

Gleichstrom Abgleich

Einstellung des Ruhestromes der Endstufe; Milliampere-meter zwischen Punkt -x- legen und Ruhestrom von AC 117 k und AC 175 k mit R 49 (500 Ω) auf 7,0 mA einstellen. Nach erfolgtem Abgleich Punkt -x- mit Drahtbrücke verbinden.

Einstellung des ZF-Verstärkers

Mit R 14 (1 MΩ) Kollektorstrom von AF 127 II so einstellen, daß am Emitterwiderstand R 19 (820 Ω) eine Spannung von 0,9 V steht.

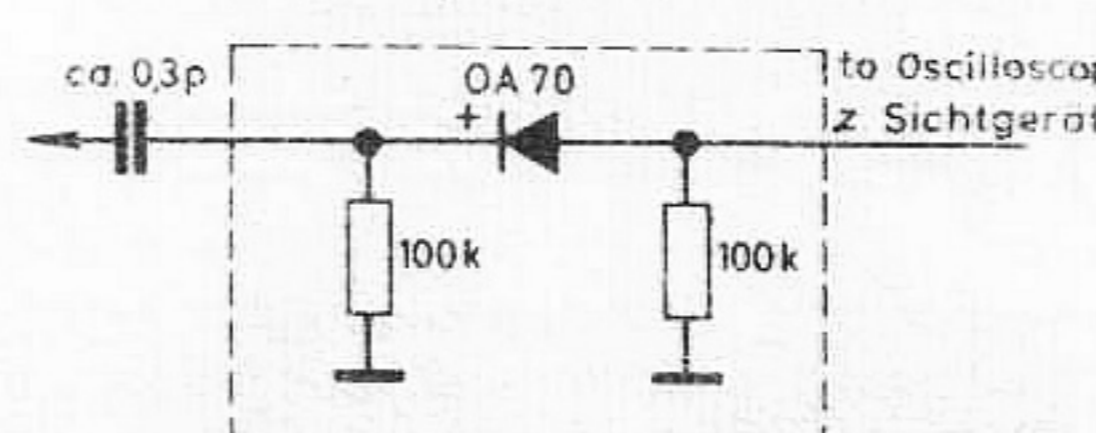
DC Alignment

Setting of quiescent current of output stage: connect milliammeter between point -x- and adjust quiescent current of AC 117 k and AC 175 k with R 49 (500 Ω) to 7.0 mA. The alignment being effected, connect point -x- with wire bridge.

Adjustment of the IF Amplifier

Adjust collector current of AF 127 II with R 14 (1 MΩ) to obtain at the emitter resistor R 19 (820 Ω) a voltage of 0.9 V.

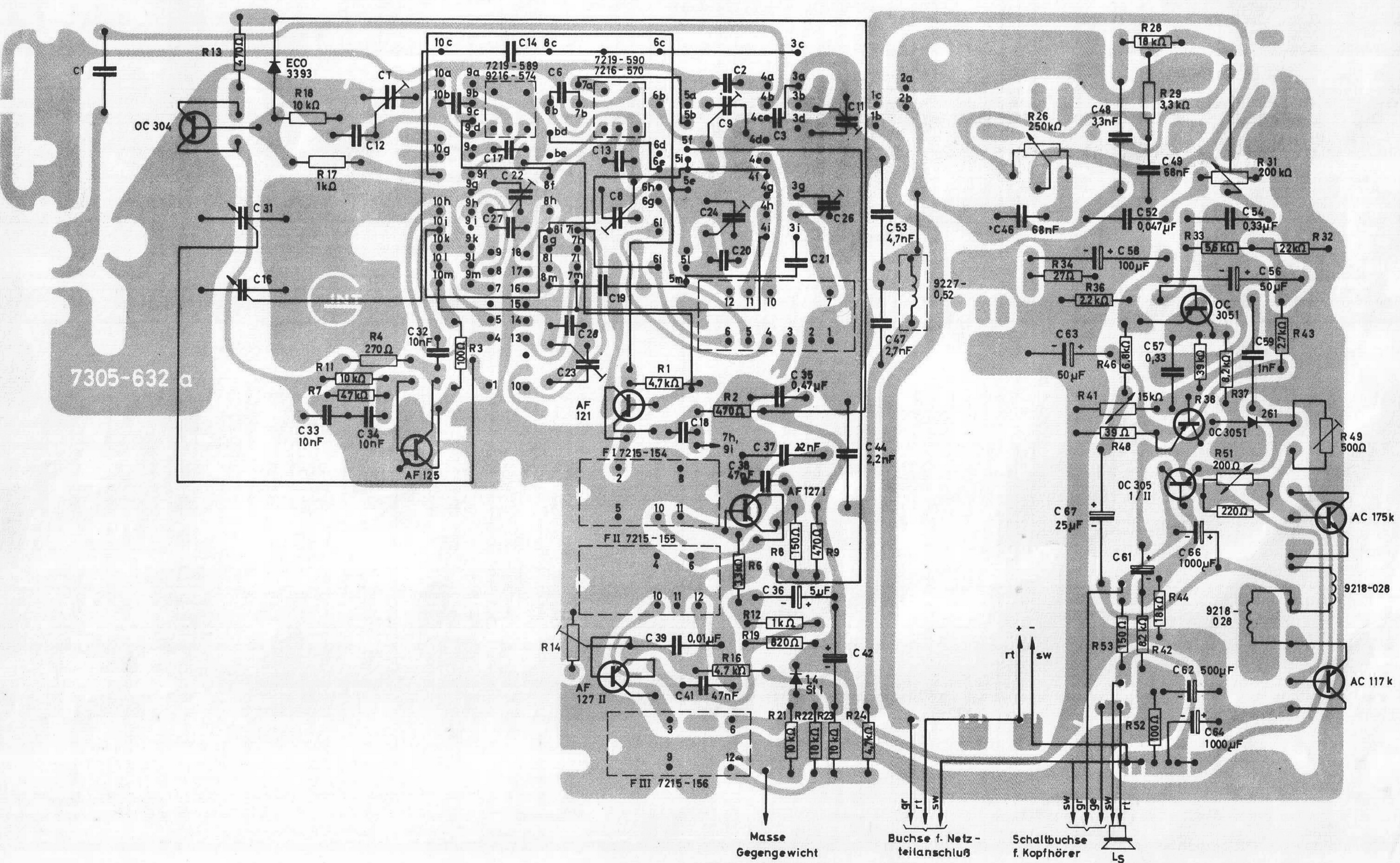
AM-ZF-Abgleich 460 kHz / AM-IF Alignment 460 kc

Abgleich-Reihenfolge Alignment Sequence	Ankopplung des Wobblersausganges Coupling of Wobulator Output	Sichtgerät-Anschluß Oscilloscope Connection	Abgleich Alignment
F III	F II Punkt 10 F II point 10	lose kapazitiv über Greifer mit eingebauter Diode (s. Abb.) am Kollektor AF 127 II F III Punkt 3	I auf Maximum I to max.
F II	F I Punkt 10 F I point 10	Loosely and capacitively coupled via test prod with built-in diode (see fig.) to collector of AF 127 II F III point 3	II und III auf Maximum II and III to max.
F I	Vorkreis-Drehko Input Circuit Variable Capacitor		IV und V auf Maximum IV and V to max.

AM-Oszillator- und Vorkreis-Abgleich / AM-Oscillator and Input Circuit Alignment

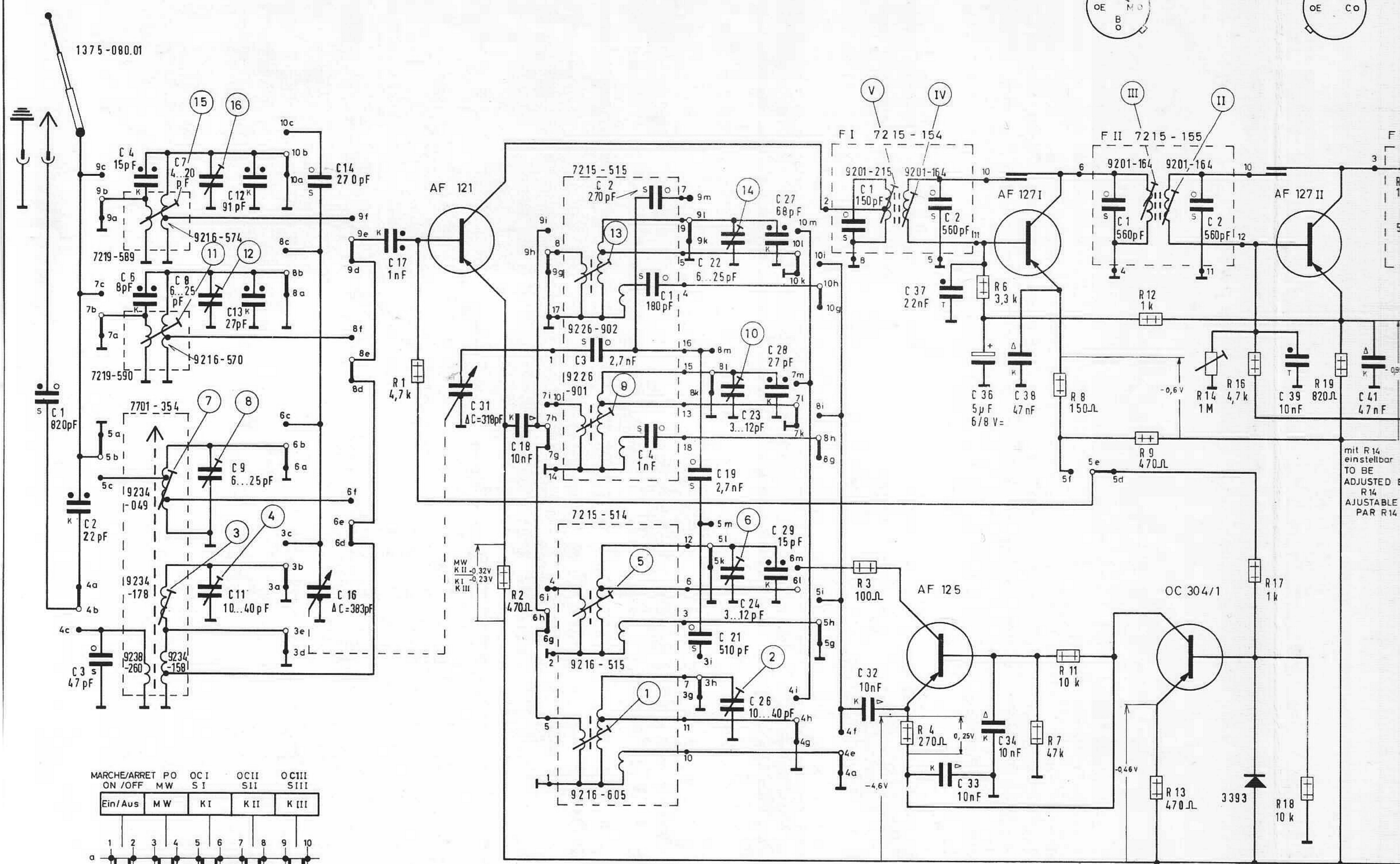
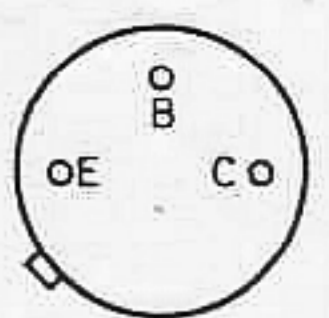
Bereich Frequenz Zeigerstellung	Band Frequency Pointer Position	Oszillator Oscillator	Vorkreis Input Circuit	Eingangsempfindlichkeit Input Sensitivity	Spiegelselektion Image Ratio	Bemerkungen Remarks
MW/PO	560 kHz kc	① Maximum max.	③ Maximum max.	3 μV	1 : 250	Zeigeranschlag auf 1 von „510 kHz“ Der MW-Abgleich wird über Rahmen durchgeführt.
	1450 kHz kc	② Maximum max.	④ Maximum max.	3 μV	1 : 300	Beim KW-Abgleich wird das Meßsendersignal über 12 pF am Anschlußpunkt der Teleskop-Antenne eingespeist.
KW I/SW I	2,5 MHz Mc	⑤ Maximum max.	⑦ Maximum max.	1 μV	1 : 90	Pointer position 1 of "510 kc" For MW alignment apply signal via frame aerial.
	5,5 MHz Mc	⑥ Maximum max.	⑧ Maximum max.	1 μV	1 : 18	For SW alignment feed signal voltage via 12 pF to connecting point of telescopic antenna.
KW II/SW II	6,5 MHz Mc	⑨ Maximum max.	⑪ Maximum max.	1.4 μV	1 : 18	
	14 MHz Mc	⑩ Maximum max.	⑫ Maximum max.	2.5 μV	1 : 4.5	
KW III/SW III	15,3 MHz Mc	⑬ Maximum max.	⑮ Maximum max.	1.6 μV	1 : 6	
	21 MHz Mc	⑭ Maximum max.	⑯ Maximum max.	1.8 μV	1 : 3.5	

Druckschaltungsplatte, auf die Lötseite gesehen

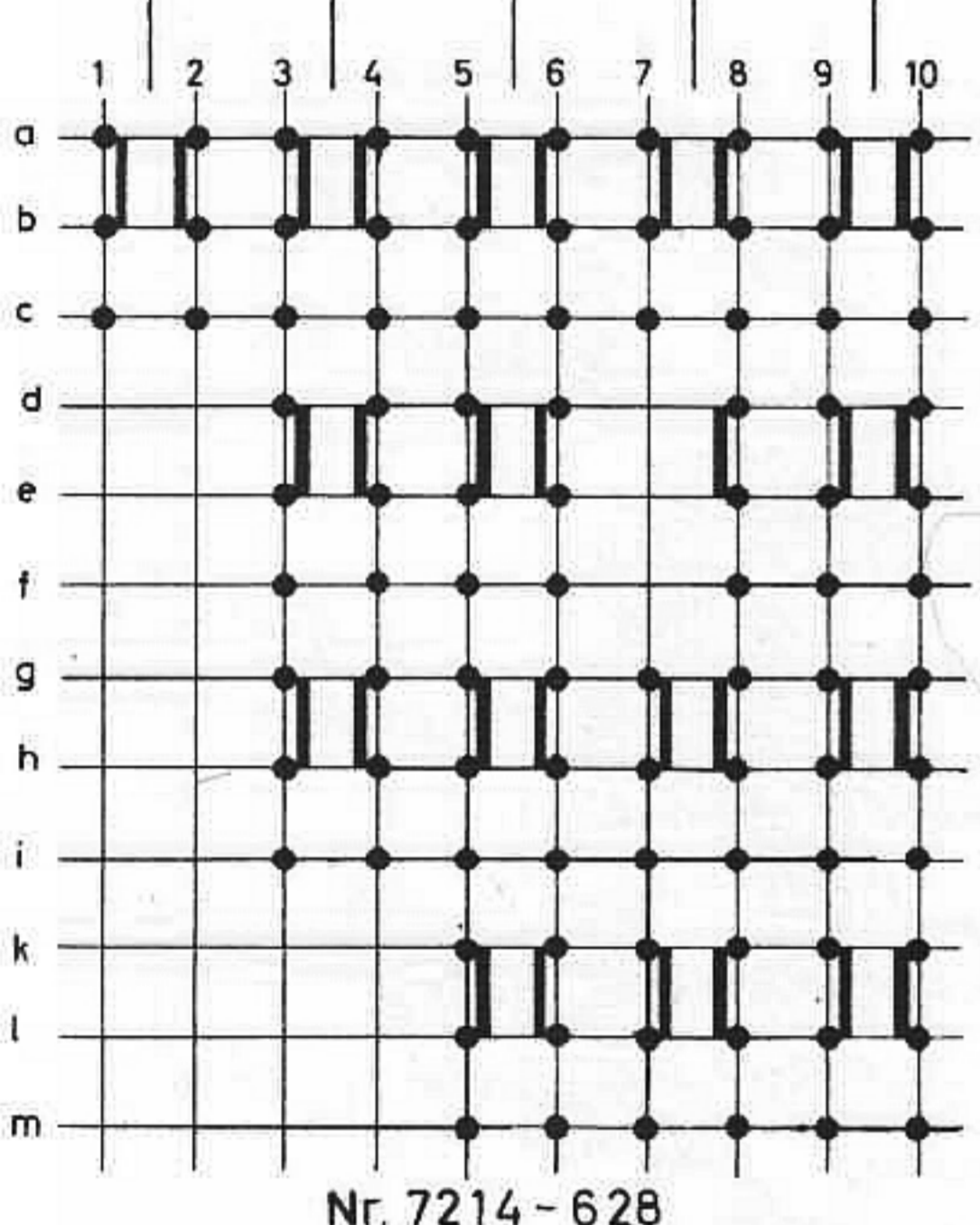


AF 121
AF 125
AF 127

OC 304
OC 305



MARCHE/ARRET ON/OFF	PO MW	OC I S I	OC II S II	OC III S III
Ein/Aus	MW	K I	K II	K III
1	2	3	4	5
6	7	8	9	10
a	b	c	d	e
f	g	h	i	k
l	m			



Nr. 7214-628

Tasten in Ruhestellung
PRESS BUTTONS IN NEUTRAL POSITION
POUSOIRS EN POSITION REPOS

MW/KWI Spulensatz:
MW/SWI COIL SET:
PO/OC I BLOC BOBINAGE: } 7215-514
KWII/KWIII Spulensatz:
SWII/SWIII COIL SET:
OCII/OCIII BLOC BOBINAGE: } 7215-515

KWII Vorkreis-Spulensatz:
SWII PRECIRCUIT-COIL:
OCII PRECIRCUIT BLOC BOBINAGE: } 7219-590
KWIII Vorkreis-Spulensatz:
SW III PRECIRCUIT-COIL:
OCIII PRECIRCUIT BLOC BOBINAGE: } 7219-589

Ferritantenne kpl.
FERRITE ANTENNA ASSY
ANTENNE FERRITE COMPL. } 7701-354

ZF/IF 460 kHz/kc

Wellenbereiche: FREQUENCY RANGES: GAMMES D'ONDES
MW / PO 510 ... 1620 kHz, kc
KW I / SW I / OC I 2 ... 6 MHz, Mc
KW II / SW II / OC II 5,9 ... 15 MHz, Mc
KW III / SW III / OC III 14,8 ... 22 MHz, Mc

Spannungen mit OC den Meßbereichen
spannung gemess
eingedrehtem Dreif

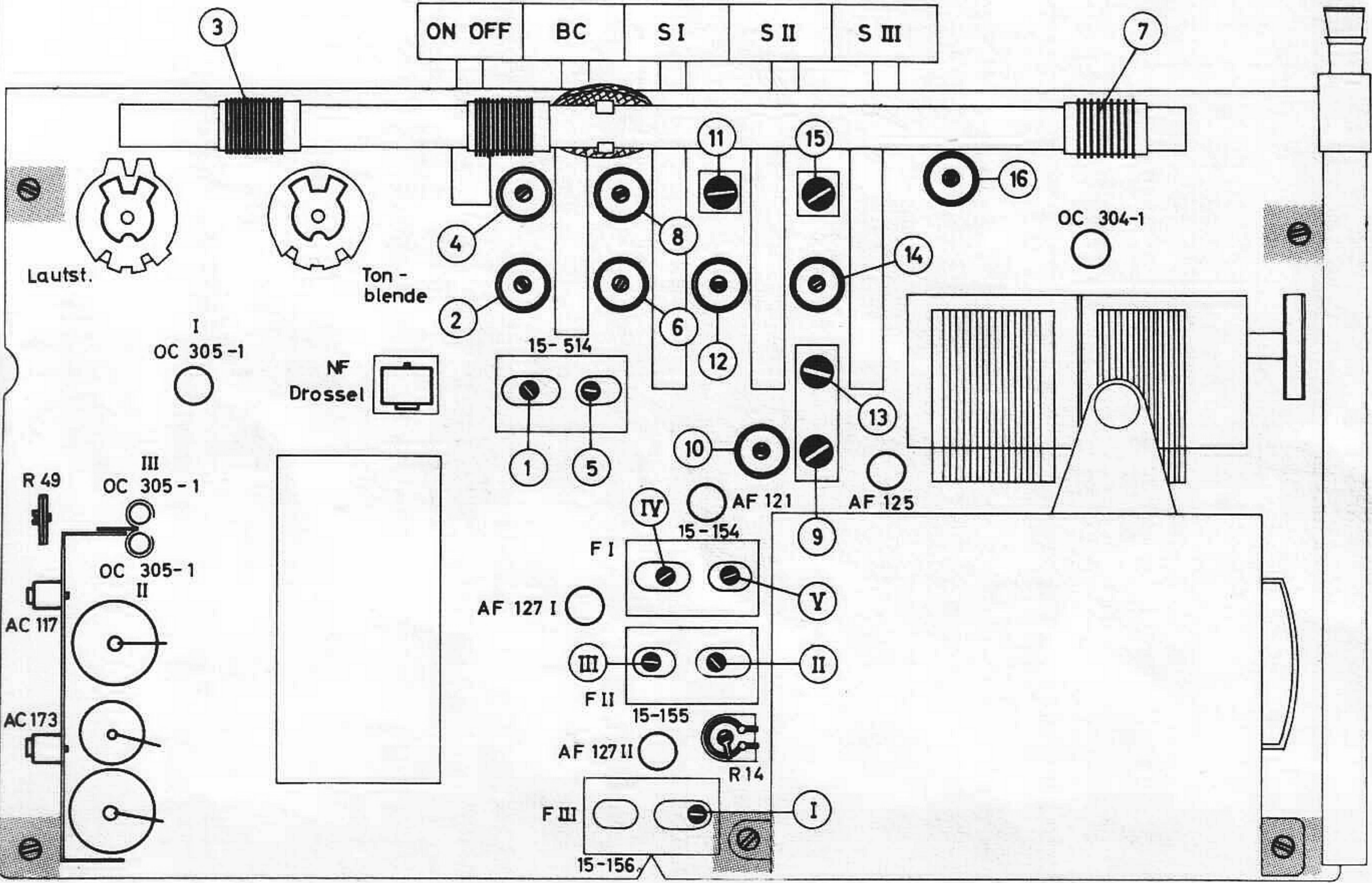
Änderung

VOLTAGES MEASUR
75 V= MEASURING
SIGNAL TUNING C

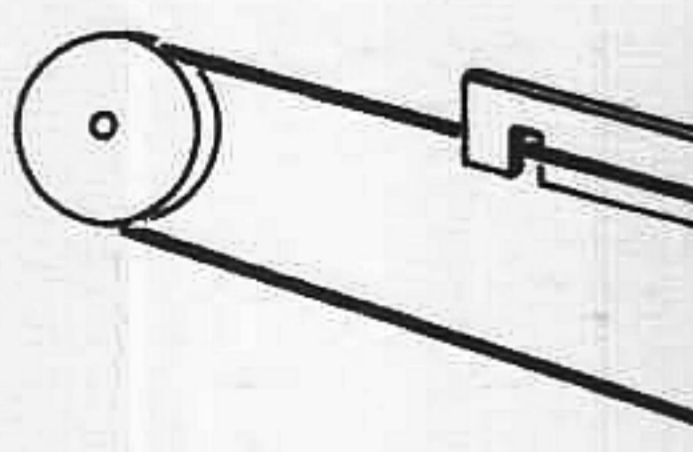
ALTERAT

C:	1, 2, 3, 4, 6,	7, 8, 9, 11, 12, 13,	14, 16,	17,	31,	18,	21, 19, 22, 23, 24, 26,	27, 28, 29,	32,	33, 37,	36, 34, 38,	35,	39,	41,			
R:	1,	2,							3,	4,	6,	7,	8, 11,	9, 13, 12,	14, 16, 17, 18,	19,	21

7215-515, C: 2,1,3,4,

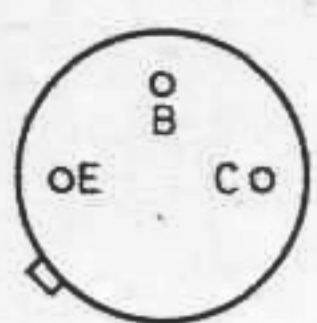


Abgleich-Lageplan

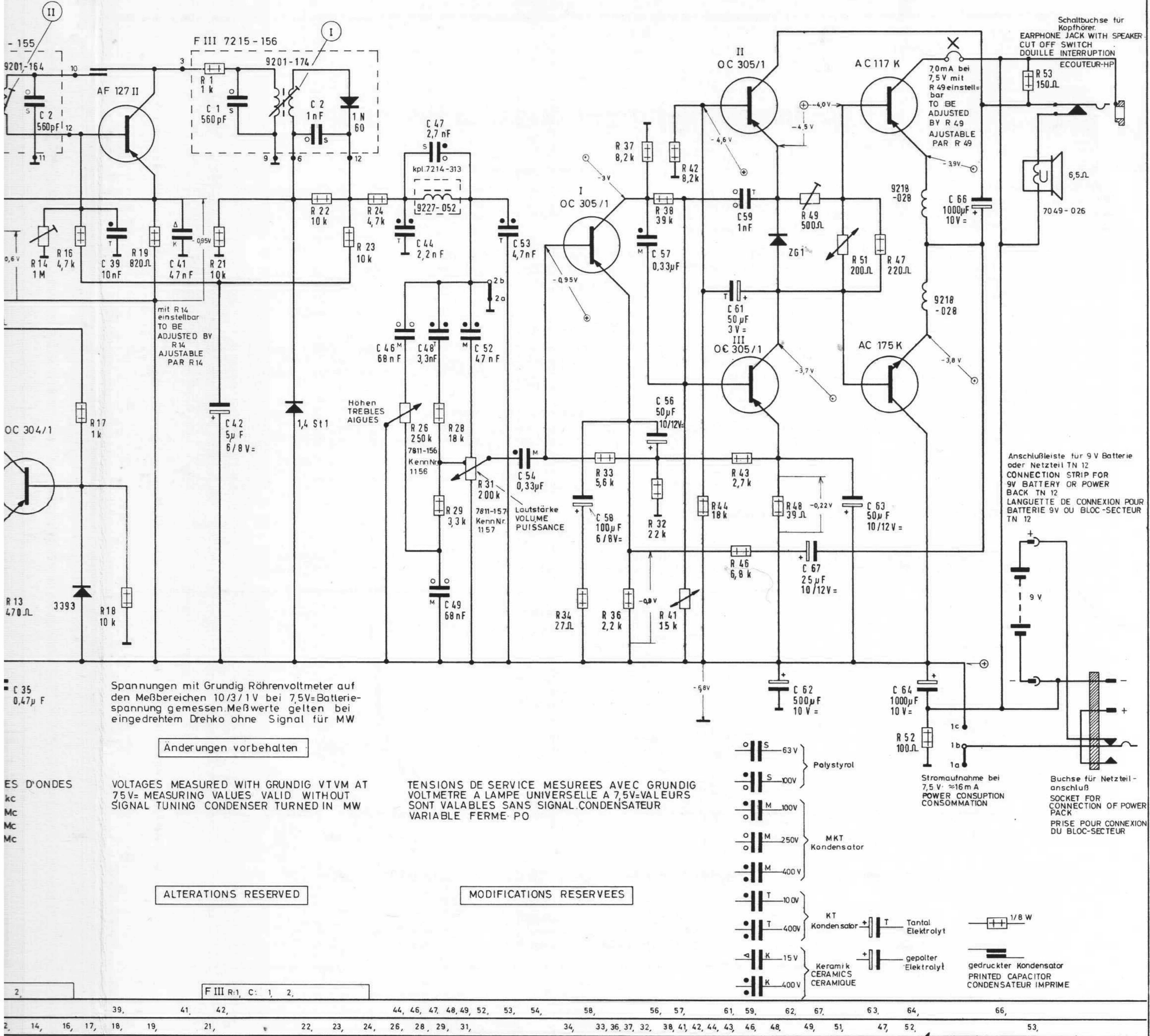
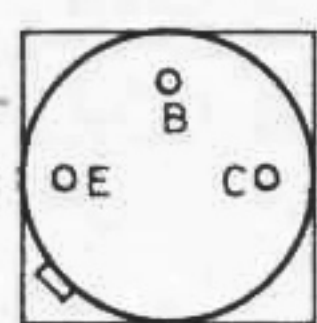


Schnurlauf
Seillänge ca. 865

OC 304
OC 305



AC 117K
AC 175K



Spannungen mit Grundig Röhrevoltmeter auf den Meßbereichen 10/3/1V bei 7,5V-Batteriespannung gemessen. Meßwerte gelten bei eingedrehtem Drehko ohne Signal für MW

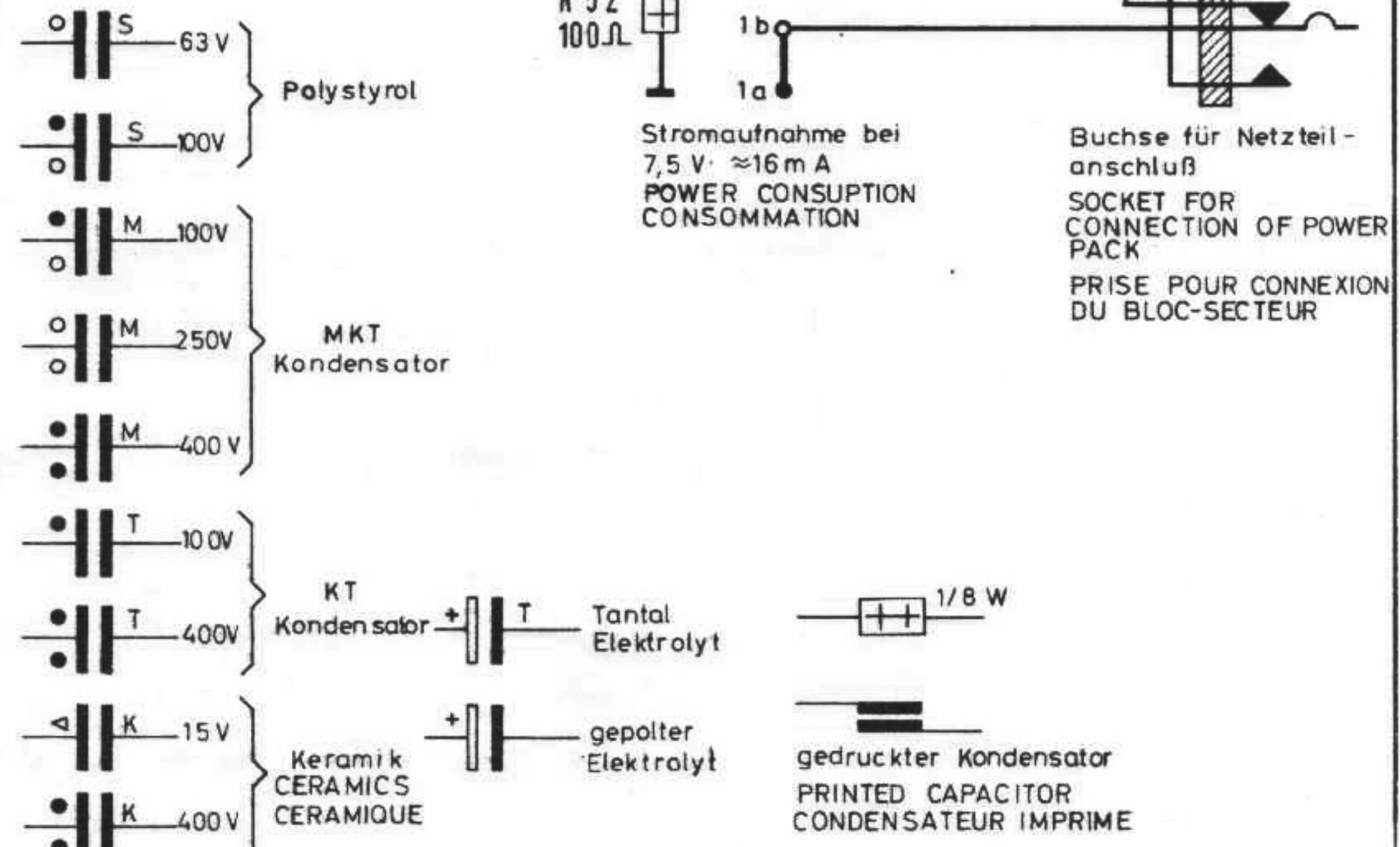
Anderungen vorbehalten

VOLTAGES MEASURED WITH GRUNDIG VTVM AT 7,5V= MEASURING VALUES VALID WITHOUT SIGNAL TUNING CONDENSER TURNED IN MW

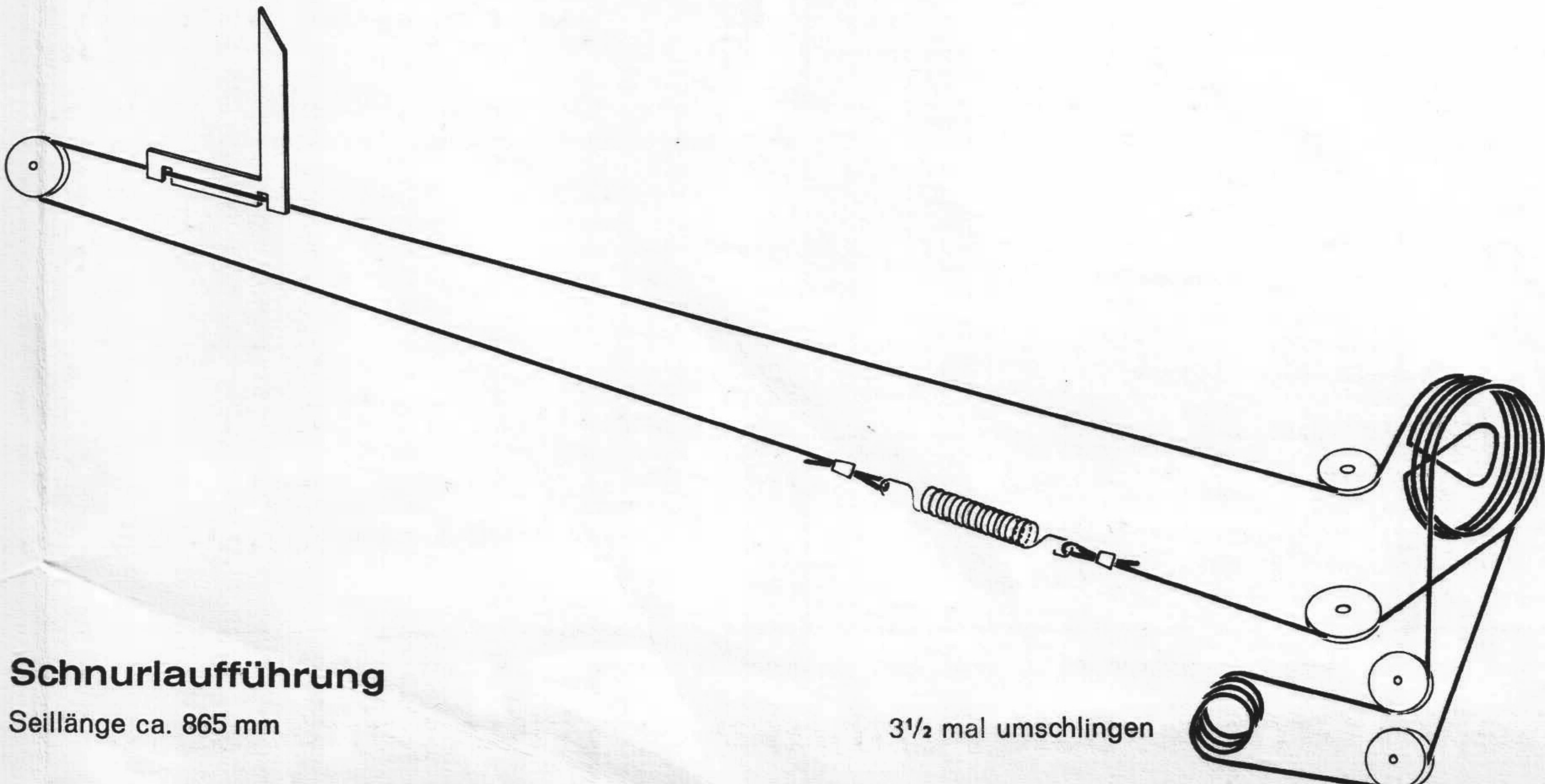
TENSIONS DE SERVICE MESUREES AVEC GRUNDIG VOLTMETRE A LAMPE UNIVERSELLE A 7,5V=VALEURS SONT VALABLES SANS SIGNAL CONDENSATEUR VARIABLE FERME PO

ALTERATIONS RESERVED

MODIFICATIONS RESERVEES



F III R:1, C: 1, 2,



Schnurlaufführung
Seillänge ca. 865 mm

3 1/2 mal umschlingen

